

**April 06, 2020 @ 4:00 p.m./6 avril 2020 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

**1.**

**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2.**

**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3.**

**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**4.**

**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

Regular Public Council – March 16, 2020 – Séance ordinaire publique – 16 mars 2020

---

**5.**

**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

---

**6.**

**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION**

**6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC**

(5 minutes)

**Other Presentation/Autres présentations**

**6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

(15 minutes)

**6.2.1 Update Covid-19 (Coronavirus) – Conrad Landry, Fire Chief**

**Mise à jour – Covid-19 (Coronavirus) – Conrad Landry, chef des pompiers**

**6.2.2 Covid-19 (Coronavirus) – Financial Impact and Projections – Jacques Doucet, General Manager, Finance and Administration**

**Covid-19 (Coronavirus) – Impact financier et projections – Jacques Doucet, directeur général, Finances et administration**

---

**7.**

**PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME**

**7.1 New Zoning application – 77 Queen Street – St. Bernard's Rectory**

**Motion: That** Moncton City Council proceed with the Zoning By-law Amendment being By-law Z-213.71 and:

1. That Council give 1st reading to By-law Z-213.71;
2. That a public hearing be set for May 4, 2020; and
3. That By-law Z-213.71 be referred to the Planning Advisory Committee for its written views; and

The rezoning, if approved, should be subject to a conditional zoning agreement, including but not limited to the following conditions:

1. That all uses of land shall conform to the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
2. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act.

3. That civic numbering 77 Queen Street is posted in such a way that it is clearly seen from Queen Street.

**Nouvelle demande de zonage – 77, rue Queen – Presbytère Saint-Bernard**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton procède à la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-213.71, et :

1. Que le Conseil municipal soumette à une première lecture l'arrêté Z-213.71;
2. Que la date de l'audience publique soit fixée au 4 mai 2020;
3. Que l'arrêté Z-213.71 soit soumis au Comité consultatif d'urbanisme pour qu'il fasse connaître son avis par écrit.

S'il est approuvé, le rezonage doit être soumis à une entente conditionnelle sur le rezonage, prévoyant entre autres les conditions suivantes :

1. Que toutes les utilisations du sol respectent les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf indication contraire dans la présente recommandation;
2. Que nulle disposition de la présente n'interdise ou ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.

Que l'adresse municipale du 77, rue Queen soit affichée de manière qu'on puisse la voir clairement depuis la rue Queen.

7.2 **New Zoning application – 2261 Mountain Rd**

**Motion: That** Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment being By-law Z-213.72 and:

1. That Council give 1st reading to Zoning By-law amendment By-law Z-213.72;
2. That a public hearing be set for May 4, 2020; and
3. That By-law Z-213.72 be referred to the Planning Advisory Committee for its written views; and

The rezoning, if approved, should be subject to a conditional zoning agreement, including but not limited to:

- 1) That despite section 129(1)(c) of Zoning By-law Z-213 the height of the buildings are permitted to be six stories (20 metres);
- 2) That despite section 109 of Zoning By-law Z-213, a small portion of the southern building is permitted to encroach into the 30 metre setback by up to two metres;
- 3) That despite section 109 of Zoning By-law Z-213, the retention pond is permitted to be located within the 30 metre watercourse setback, as shown on the site plan attached as Schedule B;
- 4) That despite section 129(5)(d), a public entrance is not required on the façade;
- 5) That all soil disturbance for the retention pond must be outside the 15 m buffer (from the western bank of the creek);
- 6) That prior to the issuance of a building and development permit a WAWA permit is to be submitted for work within the 30 metre watercourse setback, as per the proposed site plan;
- 7) That this rezoning approval shall expire within forty-eight (48) months of it coming into effect unless a development permit is obtained;
- 8) That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
- 9) That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act;
- 10) That this agreement is to be signed and executed within 12 months of 3rd reading;
- 11) Following receipt of a written request from the owner of the property or any infant thereof, the City will, from time to time, at its sole discretion, prepare and execute releases of this Agreement, provided that the Agreement no longer has effect on the property. In all cases, the Owner will pay the City's administrative fee for preparing and signing a discharge and is responsible for all other legal, registration and other expenses, whether the discharge is prepared by the City, the Owner's solicitor or another person;
- 12) The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B; and
- 13) That the \$1,000 security deposit required for a Conditional Rezoning Agreement and by-law registry fees, be paid prior to registration

**Nouvelle demande de zonage** – 2261, chemin Mountain

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton procède à la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-213.72, et :

1. Que le Conseil municipal soumette à une première lecture l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-213.72;
2. Que la date de l'audience publique soit fixée au 4 mai 2020;
3. Que l'arrêté Z-213.72 soit soumis au Comité consultatif d'urbanisme pour qu'il fasse connaître son avis par écrit.

S'il est approuvé, le rezonage doit être soumis à une entente conditionnelle sur le rezonage, prévoyant entre autres :

- 1) Que malgré l'article 129(1)(c) de l'Arrêté de zonage Z-213, il soit permis que la hauteur des immeubles soit de six étages (20 mètres);
- 2) Que malgré l'article 109 de l'Arrêté de zonage Z-213, une petite partie de l'immeuble à construire au sud puisse empiéter, à concurrence de deux mètres, sur la marge de retrait de 30 mètres;
- 3) Que malgré l'article 109 de l'Arrêté de zonage Z-213, le bassin de retenue puisse être aménagé dans la marge de retrait du cours d'eau de 30 mètres, comme l'indique le plan de situation reproduit dans l'annexe B;
- 4) Que malgré l'article 129(5)(d), une entrée publique ne soit pas obligatoire en façade;
- 5) Que tout le sol déplacé pour le bassin de retenue se trouve à l'extérieur de la zone-tampon de 15 mètres (à partir de la rive ouest du ruisseau);
- 6) Qu'avant de délivrer un permis de construction et d'aménagement, on dépose une demande de permis de modification d'un cours d'eau et d'une terre humide dans la marge de retrait du cours d'eau de 30 mètres, conformément au plan de situation proposé;
- 7) Que cette approbation du rezonage arrive à expiration dans les quarante-huit (48) mois de la date à laquelle elle entre en vigueur, à moins qu'un permis d'aménagement soit délivré;
- 8) Que toutes les utilisations du sol conformes à cet accord respectent les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas contraires prévus dans la présente;
- 9) Que nulle disposition de la présente n'interdise ou ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*;
- 10) Que cet accord soit signé et passé dans les 12 mois de la troisième lecture;
- 11) Qu'après avoir reçu par écrit la demande du propriétaire des lieux ou de l'un de ses enfants, la Ville prépare et signe, périodiquement et à sa seule et entière discrétion, des versions de cet accord, à la condition que ledit accord n'ait plus d'effet sur la propriété. Dans tous les cas, le propriétaire versera à la Ville des frais d'administration pour la préparation et la signature d'une quittance et sera responsable de tous les autres frais juridiques, d'inscription et autres, que la quittance soit préparée par la Ville, par le représentant juridique du propriétaire ou par quelqu'un d'autre;
- 12) Que les travaux d'aménagement soient menés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B;
- 13) Que le dépôt de garantie de 1 000 \$, obligatoire pour l'Entente conditionnelle sur le rezonage, et les droits d'enregistrement de l'arrêté soient acquittés avant l'enregistrement.

7.3 **Public Hearing** – 620 McLaughlin Drive

**Motion: That** Council approve the proposed Zoning By-law amendment being By-law Z-213.70 by giving it second and third readings.

The rezoning, if approved, should be subject to a conditional zoning agreement, including but not limited to:

1. That \$198,000 + HST be contributed by the proponent toward the cost of implementing the Traffic Study recommendations, including:
  - New traffic light at Hennessey Road;
  - New RA5 crosswalk at Xavier Avenue;
  - New left turn lane on McLaughlin Drive.
2. That \$45,941.96 be contributed by the proponent toward the Halls Creek Charge Area;
3. That the development be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B;
4. That all uses of land pursuant to this agreement shall conform to the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
5. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and

6. That a 10 metre wide easement be granted to the City of Moncton for a future trail.

**Audience publique** – 620, prom. McLaughlin

**Motion : Que** le Conseil municipal approuve la modification proposée de l'arrêté de zonage, soit l'Arrêté Z-213.70, en le soumettant à une deuxième et à une troisième lectures.

S'il est approuvé, le rezonage doit faire l'objet d'une entente conditionnelle sur le zonage, notamment :

1. Que le promoteur verse une contribution de 198 000 \$, TVH en sus, pour financer le coût de la mise en œuvre des recommandations de l'Étude de la circulation, soit entre autres :
  - de nouveaux feux de circulation sur le chemin Hennessey;
  - un nouveau passage pour piétons sur l'avenue Xavier;
  - une nouvelle voie de virage à gauche sur la promenade McLaughlin.
2. Que le promoteur verse une contribution de 45 941,96 \$ pour la zone de redevance du ruisseau Halls;
3. Que les travaux d'aménagement se déroulent en respectant essentiellement les plans et les dessins déposés dans l'annexe B;
4. Que toutes les utilisations du sol faites conformément à cet accord respectent les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas contraires prévus dans la présente;
5. Que nulle disposition de la présente n'interdise ou ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*;
6. Qu'une servitude de 10 mètres de largeur soit concédée à la Ville de Moncton pour l'aménagement d'un futur sentier.

7.4 **Century II Holdings Ltd. Subdivision** (Vision Drive)

**Motion:**

1. Administration recommends that "Vision" be added to the Name Bank.
2. Administration recommends that Moncton City Council require Cash in lieu of Land for Public Purposes for the Century II Holdings Ltd. Subdivision in the amount of \$6,440
3. The Planning Advisory Committee recommends that Moncton City Council:
  - a. Assent to the location of Vision Drive as a public street; and
  - b. Assent to the location of a future street (temporary turn-around);

as shown on the Tentative Plan of Century II Holdings Ltd. subject to the following condition:

- Streets and Services are to be designed and acceptable to the City Engineer and constructed in accordance with the Subdivision Development Procedures, Standards and Guidelines

**Lotissement Century II Holdings** (promenade Vision)

**Motion**

1. L'Administration recommande d'ajouter le terme « Vision » dans la banque de noms.
2. L'Administration recommande que le Conseil municipal de Moncton exige une compensation financière de 6 440 \$ en contrepartie du terrain d'utilité publique pour la modification du lotissement Century II Holdings Ltd.
3. Le Comité consultatif d'urbanisme recommande au Conseil municipal de Moncton de donner son accord pour l'emplacement :
  - a. de la promenade Vision comme voie publique;
  - b. d'une rue future (zone de manœuvre temporaire);

comme l'indique le plan provisoire de Century II Holdings Ltd., sous réserve de la condition suivante :

- Que les rues et les services soient conçus à la satisfaction de l'ingénieur municipal et soient aménagés conformément aux procédures, aux normes et aux directives de lotissement.

---

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 Recommendation(s) – Private Session – March 9, 2020

Recommandation(s) – Séance à huis clos – 9 mars 2020

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 COVID 19 – Financial Relief Options for Residents and Businesses

**Motion: That** Moncton City Council Approve the Financial Relief Recommendations from Administration which includes ;

1. Reimbursing Farmers Market Vendors for 3 weeks out of 4 in March and not charging for April 2020. This will continue until the Market is permitted to open.
2. Waiving of interest charges for Utility (Water and Sewer) and Operating Accounts not subject to long-term agreements for the month of March, April and May 2020.
3. Waiving Non-Sufficient Fund Fees (NSF) for the month of March, April and May 2020.
4. Suspending collection efforts for March, April and May 2020 which means the City will suspend its Water Shut-Off Process for the same period.
5. All City Owned Parking Lots be opened and parking be free until April 30, 2020 with the recommendation that this be reassessed by administration at that time and presented to Council at the May 4, 2020 Public Council Meeting.
6. All parking meters with the exception of the meters in proximity to both hospitals as shown on the attached maps, be provided free of charge until April 30, 2020 with the recommendation that this be reassessed by administration at that time and presented to Council at the May 4, 2020 Public Council Meeting.
7. All parking meters in proximity to both hospitals as shown on the attached maps, be provided free of charge from 6:00 pm to 7:45 am on weekdays until April 30, 2020 with the recommendation that this be reassessed by administration at that time and presented to Council at the May 4, 2020 Public Council Meeting.
8. Waiving the Sidewalk Café Patio Fees for 2020.

**COVID 19** – Options de soutien financier pour les résidents et les commerçants

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve les recommandations de l'Administration sur le soutien financier, qui consistent à :

1. Rembourser les marchands du Marché Moncton pour trois des quatre semaines de mars et ne rien compter pour avril. Continuer de le faire jusqu'à ce que le Marché puisse rouvrir
2. Annuler les intérêts sur les comptes de services publics et de fonctionnement qui ne font pas l'objet d'accords à long terme pour mars, avril et mai
3. Ouvrir les barrières et offrir gratuitement le stationnement dans tous les terrains municipaux jusqu'au 30 avril 2020.
4. Suspendre les frais de parcomètres, à l'exception de ceux autour des hôpitaux, jusqu'au 30 avril 2020
5. Suspendre les frais de parcomètres autour des hôpitaux les jours de la semaine, de 6:00 pm jusqu'à 7:45 am, jusqu'au 30 avril 2020
6. Annuler les frais pour les chèques sans provision pendant la pandémie.
7. Suspendre tous les efforts de perception pendant la pandémie; autrement dit, la Ville suspendra, pendant la crise, son processus d'interruption de l'approvisionnement en eau.
8. Annuler les frais de demande d'aménagement de terrasses sur les trottoirs pour 2020

10.3 Quotation QP20-006 – Supply & Delivery of Water Supply Materials

**Motion: That** Moncton City Council approve the recommendation that Quotation # QP20-006 - Supply and Delivery of Water Supply Materials be awarded “by section” to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Quotation for a one (1) year period, as follows:

That Sections D,E,F,H and I be awarded to McLennan Sales for a total quoted price of \$27,383.26 including H.S.T. @ 15%, and that Sections A,B,C and G be awarded to Wolseley WaterWorks for a total quoted price of \$29,086.47, including H.S.T. @ 15%, with the option to extend each supply agreement for up to two (2) additional twelve (12) month periods, if it is in the City’s best interest to do so.

**Proposition de prix QP20-006** – Fourniture et livraison de matériel d’approvisionnement en eau

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation selon laquelle les contrats de la Demande de propositions de prix QP20-006 (Fourniture et livraison de matériel d’approvisionnement en eau) soient attribués « par section » aux soumissionnaires les moins-disants qui respectent les clauses, les conditions et les cahiers des charges de la demande de propositions de prix pour une durée d’un (1) an, conformément aux modalités suivantes :

Que les contrats des section D, E, F, H et I soient attribués à McLennan Sales pour le prix total proposé de 27 383,26 \$, dont la TVH de 15 %, et que les contrats des sections A, B, C et G soient attribués à Wolseley WaterWorks pour le prix total proposé de 29 086,47 \$, dont la TVH de 15 %, et qu’ils soient assortis d’une option permettant de proroger chaque contrat pour une durée pouvant atteindre deux (2) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si cette option répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.4 **Request for Proposal RFP– 20-021** – Event Security Services

**Motion: That** Request for Proposal #RFP20-021 for the provision of Event Security Services to the highest-scoring Proponent, being 3280404 Nova Scotia Ltd., operating as Shadow Security, in accordance with the Hourly Labour Rates submitted by the Proponent, for a one (1) year period, with options to extend the agreement for up to four (4) additional twelve (12) month periods, if it is in the City’s best interest to do so.

**Appel d’offres RFP– 20-021** – Services de sécurité pour événements

**Motion : Que** le contrat de la Demande de propositions RFP20-021 pour la fourniture de services de sécurité pour les événements soit attribué au proposant le mieux coté, soit 3280404 Nova Scotia Ltd., qui exerce ses activités sous l’appellation de Shadow Security, conformément aux tarifs horaires de main-d’œuvre soumis par le proposant, pour une durée d’un (1) an, et que ce contrat soit assorti d’options permettant de le proroger pour au plus quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si ces options répondent aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.5 **Tender TCS20-028** – Alma Street Parking Structure Rehabilitation

1. It is recommended that Tender #TCS20-028 for the Alma Street Parking Structure Rehabilitation be awarded to the lowest Bidder meeting the Specifications and Requirements, being Atlantic Underground Services Ltd. for the Total Tendered Price of \$1,521,458.05, including H.S.T. @ 15%.
2. It is also recommended that a twenty percent (20%) Contingency Allowance in the amount of \$264,601.40 be allocated as part of the Total Project Budget should any unknown / unforeseen conditions arise during the course of the works which would require a Change Order to be executed.
3. Furthermore, it is recommended that a Construction Services Agreement be prepared by the Legal Department, and that the Mayor and City Clerk sign said agreement and affix the Corporate Seal thereto.

**Appel d’offres TCS20-028** – Réfection du stationnement à étages de la rue Alma

1. Il est recommandé que le contrat de l’appel d’offres TCS20-028 pour la réfection du stationnement à étages de la rue Alma soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le cahier des charges et les exigences, soit Atlantic Underground Services Ltd., pour le prix total offert de 1 521 458,05 \$, y compris la TVH de 15 %.
2. Il est également recommandé de prévoir, dans le budget total du projet, une provision pour éventualités de 20 %, soit la somme de 264 601,40 \$, dans l’éventualité où des situations inconnues ou imprévues se produiraient pendant le déroulement des travaux, ce qui obligerait à passer une autorisation de modification.

3. Il est en outre recommandé que le Service juridique rédige une convention de services de construction et que la mairesse et la greffière municipale signent ladite convention et y apposent le sceau de la Ville de Moncton.

---

## 11.

### READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, Being By-Law Z-213.71 (77 Queen Street) *First Reading – Pending approval item 7.1*

**Arrêté** portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton soit l'arrêté Z-213.71 (77, rue Queen) *Première lecture – sous réserve de l'approbation du point 7.1*

- 11.2 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, Being By-Law Z-213.72 (2261 Mountain Rd.) *First Reading– Pending approval item 7.2*

**Arrêté** portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton soit l'arrêté Z-213.72 (2261, chemin Mountain) *Première lecture – sous réserve de l'approbation du point 7.2*

- 11.3 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, Being By-Law Z-213.70 (620 McLaughlin) *Second and Third Readings – Pending approval item 7.3*

**Arrêté** portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton soit l'arrêté Z-213.70 (620 McLaughlin) *Deuxième et troisième lectures – sous réserve de l'approbation du point 7.3*

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

---

## 13.

### APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

---

## 14.

### ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE